

Porównanie tłumaczeń Jozuego 22:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Lecz wysłali synowie Izraela do synów Rubena i do synów Gada oraz do połowy plemienia Manasses, do ziemi Gilead, Pinechasa, syna Eleazara,* kapłana, ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Najpierw jednak Izraelici wysłali do potomków Rubena, Gada oraz do połowy plemienia Manasses, do ziemi Gilead, Pinechasa, syna kapłana Eleazara,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I synowie Izraela wysłali do synów Rubena, synów Gada i połowy pokolenia Manasses, do ziemi Gilead, Pinchasa, syna kapłana Eleazara;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I posłali synowie Izraelscy do synów Rubenowych, i do synów Gadowych, i do połowy pokolenia Manasesowego, do ziemi Galaad, Fineesa, syna Eleazara kapłana.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	i dziesięć książąt z nim, po jednym z każdego pokolenia.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Izraelici wysłali do potomków Rubena, potomków Gada i połowy pokolenia Manasses, do ziemi Gilead, Pinchasa, syna kapłana Eleazara,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wysłali tedy synowie izraelscy do synów Rubena, synów Gada i połowy plemienia Manasses do ziemi Gilead Pinechasa, syna kapłana Eleazara,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Następnie Izraelici posłali do Rubenitów, do Gadytów i do połowy szczepu Manasses, do ziemi gileadzkiej, Pinchasa, syna kapłana Eleazara,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Izraelici wysłali do Gileadu - do Rubenitów, Gadytów i do połowy plemienia Manasses - Pinchasa, syna kapłana Eleazara,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Izraelici wysłali do Rubenitów, Gadytów i połowy pokolenia Manassego do kraju Gilead kapłana Pinchasa, syna Eleazara,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І післали ізраїльські сини до синів Рувима і до синів Гада і до половини племені Манасії до землі Галаадської Фінееса сина Елеазара сина Аарона первосвященника
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Jednak przedtem synowie Israela wysłali do synów Reubena, do synów Gada i połowy pokolenia Menaszy, do ziemi Gilead – Pinchasa, syna Elazara, kapłana.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wtedy do synów Rubena i synów Gada oraz do potowy plemienia Manasses w ziemi Gilead synowie Izraela posłali Pinechasa, syna kapłana Eleazara.

¹⁾ G dod.: syna Aarona, υἱοῦ Ααρων.